



		Einzelteilliste	Parts List	Pièces dé tachées
F-No.	Stck.	Benennung	Description	Description
1000	1	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande
1011	4	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonal
1012	1	Sauggehäuse	suction housing	Corps d'aspiration
1018	1	O-Ring	O-ring	Joint torique
1019	3	O-Ring	O-ring	Joint torique
1027	1	Dichtungsgehäuse	Shaft seal housing	Corps de la garniture
1029	1	Dichtungsdeckel	Seal plate	Couvercle de joint
1030	1	Spannstift	Dowel pin	Goupille
1031	1	Gleitringdichtung	Mechanical seal	Garniture mécanique
1033	1	Druckstutzen	Discharge nozzle	Tubulure de refoulement
1036	1	Rotor	Rotor	Rotor
1037	1	Stator	Stator	Stator
1039	2	O-Ring	O-ring	Joint torique
1040	2	Einlegering	Adapter ring	Bagues d'écartement
1041	4	Zugstange	Tie rod	Tirant d'assemblage
1042	4	Scheibe	Washer	Rondelle
1043	4	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal
1049	1	Manschette	Sleeve	Manchette
1050	3	Spannband	Band clamp	Collier de serrage
1056	6 /5	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Joint d'étanchéité de l'arbre
1057	1	Antriebsflansch	Drive flange	Bride moteur
1062	1	Distanzring	Spacer ring	Entretoise
1064	1	Gewindestift	Set screw	Vis sans tête
1071	1	Gehäusering	Suction housing ring	Anneau du corps d'aspiration
1106	1	Dichtungsaufnahme	Receptacle	Lever de la garniture
1107	1	Dichtungsgehäuse	Shaft seal housing	Corps de la garniture
1108	1	Entlüftungsschraube	Breather plug	Bouchon évent
1109	1	Dichtring	Joint ring	Joint torique
1110	2	Laufwerksdichtung	Face seal	Joint à mécanisme tournant
1111	1	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Joint de étanchéité de l'arbre
1118	4	Federring	Spring ring	Rondelle
1131	1*	Grundplatte	Base plate	Châssis
1169	1	Mitnehmergewindestift	Catch grub screw	Vis d'arrêt d'entraînement
1318	(4)	Zylinderkopfschraube	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
1395	1	Ablassschraube	Plug screw	Bouchon
1405	1	Dichtring G	Joint ring G	Joint circulaire G
1406	1	Dichtring G	Joint ring G	Joint circulaire G
1473	1	Antrieb	Drive	Entraînement
1538	1	Typenschild	Name plate	Type plate
1539	4	Blindniete	Blind rivet	Rivets aveugles
1541	1	Ölstandsglas	Oil level glass	Voyant d'huile
1542	1	Öl für LWD	Oil for LWD	Huile pour LWD
1543	1*	Gelenköl	Cardan joint oil	Huile à joint cardan
1863	3	Gewindestift	Set screw	Vis sans tête
1909	1	Steckgelenk	Plug-in shaft	Axe débloable
1925	2	Anschlusssteil	Connection part	Pièce de connection
1959	2	Nietstift	Rivet pin	Rivet
1960	1	Kardangelenk	Cardan joint	Joint cardan

\*optional

\*optional

\* en option

		<b>Parti di ricambio</b>	<b>Onderdelenlijst</b>	<b>Lista de repuesto</b>
<b>F-No.</b>	<b>Stck.</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Benaming</b>	<b>Denominación</b>
1000	1	Albero di comando	Aandrijfas	Arbol accionamiento
1011	4	Vite a testa esagonale	Schroef	Tornillo hexagonal
1012	1	Corpo d'aspirazione	Dompelhuis	Caja de aspiración
1018	1	O-Ring	O-ring	O-ring
1019	1	O-Ring	O-ring	O-ring
1027	1	Scatola dei premi treccia	Stopbuspakkinghuis	Carcasa del prensaestopas
1029	1	Coperchio di tenuta	Dichtingsdeksel	Cuerpo del retén
1030	1	Spina sicurezza	Spanstift	Pasador sujeción
1031	1	Tenuta meccanica	Glijringdichting	Retén mecánico
1033	1	Bocchello di mandata	Druikbuis	Tubuladura de presión
1036	1	Rotore	Rotor	Rotor
1037	1	Statore	Stator	Estatore
1039	2	Anello tenuta	O-ring	Junta tórica
1040	2	Distanziale	Inlegring	Aniilo de inserción
1041	4	Tirante	Trekstang	Barra de tracción
1042	4	Rondella	Ring	Arandella
1043	4	Dado esagonale	Zeskantmoer	Tuerca hexagonal
1049	1	Manicotto	Manchet	Mangiuto
1050	1	Fascetta	Spanband	Cinta de sujeción
1056	6/5	Anello tenuta	Oliekeering	Retén de árbol
1057	1	Flangia del motore	Aandrijfflens	Bridea accionamiento
1062	1	Distanziale per la tenuta	Afstandsring	Anillo distanciador
1064	1	Grano con intaglio	Draaddeind	Pasador roscado
1071	1	Anello del corpo d'aspirazione	Huisring	Anillo de cuerpa
1106	1	Alloggiamento albero tenuta	Dichtingsopname	Levantamiento del retén
1107	1	Alloggiamento corpo tenuta	Dichtingshuis	Carcasa del retén
1108	1	Vite di sfiato con cap.	Ontluchtingsschroef	Tornillo desaireación
1109	1	Anello tenuta	O-ring	Anillo de junta
1110	2	Tenuta a anelli conici	LWD dichting	Retén de mecanismo
1111	1	Anello tenuta	Oliekeering	Retén de árbol
1118	4	Rondella elastica	Veering	Anillo elástico
1131	1*	Basamento opzionale	Bevestigingsplatje (optional)	Placa (opción)
1169	1	Vite di trascinamento	Draaddeind	Pasador roscado
1318	(4)	Vite a testa cilindrica	Cilinderkopschroef	Tornillo cilíndrico
1395	1	Tappo	Afsluitplug	Tapón
1405	1	Anello di tenuta G	Afdichtring G	Anillo de junta G
1406	1	Anello di tenuta G	Afdichtring G	Anillo de junta G
1473	1	Azionamento	Aandrijving	Accionamiento
1538	1	Targhetta della pompa	Typeplatje	Placa de características
1539	4	Rivetto tubolare	Bolkopnagel	Remache redondo estriado
1541	1	Livello dell'olio	Olieniveauglas	Mirilla de control nivel de aceite
1542	1	Olio per LWD	Olie voor LWD	Aceite para LWD
1543	1*	Olio per snodo	Olie voor scharnier	Aceite para cardan
1863	3	Vite senza testa	Draadeind	Pasador roscado
1909	1	Albero	Steekas	Arbol
1925	2	Connessione	Aansluitstuk	Pieza de union
1959	2	Bullone	Bolt	Pasador izquierdo
1960	1	Snodo cardanico	Scharnier	Articulación cardan

\* opzionale

\* optie

\* opcional